

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► **B**

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 560/2005,

12. aprill 2005,

**millega kehtestatakse teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravad meetmed seoses
olukorraga Côte d'Ivoire'is**

(EÜT L 95, 14.4.2005, lk 1)

Muudetud:

Euroopa Liidu Teataja

		nr	lehekülg	kuupäev
► <u>M1</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 250/2006, 13. veebruar 2006	L 42	24	14.2.2006
► <u>M2</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 869/2006, 14. juuni 2006	L 163	8	15.6.2006
► <u>M3</u>	Nõukogu Määrus (EÜ) nr 1791/2006, 20. november 2006	L 363	1	20.12.2006



NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 560/2005,

12. aprill 2005,

millega kehtestatakse teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravad meetmed seoses olukorraga Côte d'Ivoire'is

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 60, 301 ja 308,

võttes arvesse nõukogu 13. detsembri 2004. aasta ühist seisukohta 2004/852/ÜVJP Côte d'Ivoire'i vastu suunatud piiravate meetmete kohta, ⁽¹⁾

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽²⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Tegutsedes ÜRO põhikirja VII peatüki alusel ning mõistes hukka sõjategevuse taasalumist Côte d'Ivoire'is ja 3. mai 2003. aasta relvarahukokkuleppe jätkuvat rikkumist, otsustas ÜRO Julgeolekunõukogu oma 15. novembri 2004. aasta resolutsioonis 1572 (2004) kehtestada Côte d'Ivoire'i suhtes teatavad piiravad meetmed.
- (2) Ühises seisukohas 2004/852/ÜVJP on ette nähtud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis 1572 (2004) sätestatud meetmete rakendamine, sealhulgas rahaliste vahendite ja majandusressurside külmutamine pädeva ÜRO sanktsioonide komitee poolt kindlaksmääratud isikutel, kes ohustavad rahu ja riigisisest lepitusprotsessi Côte d'Ivoire'is, eriti nendel, kes tõkestavad Linas-Marcoussis' ja Accra III lepingute rakendamist, ja kõigil teistel isikutel, keda asjakohase teabe põhjal peetakse vastutavaks inimõiguste ja rahvusvahelise humanitaarõiguse tõsise rikkumise eest Côte d'Ivoire'is, avalikult vaenu ja vägivalda õhutavatel isikutel ning isikutel, keda kõnealune komitee peab resolutsiooniga 1572 (2004) kehtestatud relvaembargo rikkujateks.
- (3) Kõnealused meetmed kuuluvad asutamislepingu reguleerimisalasse ning seetõttu on konkurentsimoonutuste vältimise eesmärgil vaja ühenduse õigusakte nende meetmete rakendamiseks ühenduses. Käesoleva määruse kohaldamisel käsitatakse ühenduse territooriumina liikmesriikide territooriume, mille suhtes kohaldatakse asutamislepingut vastavalt asutamislepingus kehtestatud tingimustele.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma selle avaldamise päeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

1. *sanktsioonide komitee* – ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1572 (2004) lõike 14 kohaselt asutatud ÜRO Julgeolekunõukogu komitee;

⁽¹⁾ ELT L 368, 15.12.2004, lk 50.

⁽²⁾ Arvamus on esitatud 24. veebruaril 2005 (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

▼B

2. *rahalised vahendid* – kõik finantsvarad ja igat liiki hüved, sealhulgas, kuid mitte üksnes:
 - a) sularaha, tšekid, rahalised nõuded, vekslid, maksekorraldused ja muud maksevahendid;
 - b) hoiused rahaasutustes või muudes üksustes, kontode saldod, võlad ja võlakohustused;
 - c) avalikult ja eraviisiliselt kaubeldavad väärtpaberid ja võladokumendid, sealhulgas aktsiad ja osad, väärtpabereid esindavad sertifikaadid, võlakirjad, võlatõendid, tagatiseta võlakohustused (debentuurid), tuletisväärtpaberite lepingud;
 - d) intressitulu, dividendid või muu varadelt saadud või neist tulenev sissetulek;
 - e) krediit, tasaarvestuse õigus, tagatistehingud, täitmisgarantiid või muud finantskohustused;
 - f) akreditiivid, veokirjad, ostukirjad;
 - g) rahaliste vahendite või finantsallikate suhtes majandushuvi tõendavad dokumendid;
 - h) muud ekspordi rahastamise vahendid;
3. *rahaliste vahendite külmutamine* – rahaliste vahendite igasuguse sellise liikumise, ülekandmise, muutmise, kasutamise, juurdepääsu või nendega kauplemise vältimine, mille tulemuseks oleks muutus nende mahus, summas, asukohas, omandiõiguses, valduses, laadis või otstarbes või muu muutus, mis võimaldaks rahalisi vahendeid kasutada, sealhulgas vara valitsemine;
4. *majandusressursid* – igasugune vara, nii materiaalne kui mittemateriaalne, nii kinnis- kui vallasvara, mis ei ole rahalised vahendid, kuid mida on võimalik kasutada rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks;
5. *majandusressursside külmutamine* – toimingud, millega tõkestatakse majandusressursside mis tahes viisil kasutamine rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks, sealhulgas, kuid mitte üksnes, neid müües, rentides või neile hüpoteeki seades.

Artikkel 2

1. Kõik I lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele või üksustele otseselt või kaudselt kuuluvad või nende poolt kontrollitavad rahalised vahendid ja majandusressursid külmutatakse.
2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei tehta otseselt ega kaudselt kättesaadavaks I lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele või üksustele ega anta nende toetuseks.
3. Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda niisuguses tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on lõigetes 1 ja 2 osutatud meetmetest kõrvalehoidmine.

Artikkel 3

1. Erandina artiklist 2 võivad II lisas loetletud liikmesriikide pädevad asutused, tingimusel et nad on kõnealustele rahalistele vahenditele ja majandusressurssidele juurdepääsu lubamise kavatsuse sanktsioonide komiteele teatavaks teinud ning ei ole kahe tööpäeva jooksul pärast kõnealuse teate esitamist sanktsioonide komiteelt eitavat otsust saanud, lubada teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist või kättesaadavaks tegemist neile sobivatel tingimustel, kui nad on teinud kindlaks, et asjakohased rahalised vahendid ja majandusressursid on:

▼B

- a) põhivajaduste rahuldamiseks tehtavad vajalikud kulutused, sealhulgas maksed toiduainete, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude tasumiseks, maksud, kindlustusmaksed ning tasu kommunaalteenuste eest;
- b) üksnes ekspertide töötasudeks mõeldud maksed mõistlikus ulatuses ja õigusabiteenuste pakkumisega seotud kulude hüvitised;
- c) tasud või teenustasud külmutatud rahaliste vahendite või muude majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest.

2. Erandina artiklist 2 võivad II lisas loetletud liikmesriikide pädevad asutused lubada teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist või kättesaadavaks tegemist pärast seda, kui nad on kindlaks teinud, et asjakohased rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud erakorraliste kulutuste katteks ning tingimusel, et nad on oma kavatsuse sanktsioonide komiteele teatavaks teinud ja komitee on selle heaks kiitnud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1572 (2004) paragrahvi 14 punktis e sätestatud tingimuste alusel.

Artikkel 4

Erandina artiklist 2 võivad II lisas loetletud liikmesriikide pädevad asutused lubada teatud külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist, kui on täidetud järgmised tingimused:

- a) rahalised vahendid või majandusressursid on enne 15. novembrit 2004 kohtu, haldusorgani või vahekohtu poolt põhjendatud kinnipidamisõiguse või enne seda kuupäeva mainitud asutuste poolt tehtud otsuse esemeks;
- b) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise kinnipidamisõigusega tagatud või sellise otsusega tunnustatud nõuete rahuldamiseks kõnealuseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;
- c) kinnipidamisõigus või otsus ei ole tehtud I lisas loetletud isiku või üksuse kasuks;
- d) kinnipidamisõiguse või otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga;
- e) pädevad asutused on kinnipidamisõigusest või otsusest teatanud sanktsioonide komiteele.

Artikkel 5

Asjaomane pädev asutus teavitab teiste liikmesriikide pädevaid asutusi ja komisjoni artiklite 3 ja 4 alusel antud lubadest.

Artikkel 6

Artikli 2 lõiget 2 ei kohaldata külmutatud kontodele lisatud järgmiste summade suhtes:

- a) nende kontode intressid või muud tulud või
- b) enne kuupäeva, mil nende kontode suhtes on hakatud kohaldama käesoleva määruse sätteid sõlmitud või tekkinud lepingutest, kokkulepetest või kohustustest tulenevad maksed,

tingimusel, et sellised intressid, muud tulud ja maksed on külmutatud vastavalt artikli 2 lõikele 1.

▼B

Artikkel 7

Artikli 2 lõige 2 ei takista rahaasutustel külmutatud kontode krediteerimist, juhul kui kolmandatelt isikutelt kantakse rahalised vahendid I lisas loetletud isikute või üksuste kontodele, tingimusel et kõik sellistele kontodele kantavad lisasummad samuti külmutatakse. Rahaasutus teatab sellistest tehingutest viivitamata pädevatele asutustele.

Artikkel 8

1. Ilma et see piiraks kehtivate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate eeskirjade ja asutamislepingu artikli 284 kohaldamist, peavad füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ning organid:

- a) esitama viivitamata käesoleva määruse järgimist hõlbustava teabe, näiteks artikli 2 kohaselt külmutatud kontode ja rahasummade kohta, II lisas loetletud pädevatele asutustele, mis asuvad nende elu- või asukoha liikmesriigis, ja otse või kõnealuste pädevate asutuste kaudu komisjonile;
- b) tegema koostööd II lisas loetletud pädevate asutustega kõnealuse teabe kontrollimisel.

2. Komisjonile otse esitatud lisateave edastatakse asjaomase liikmesriigi pädevatele asutustele.

3. Kogu käesoleva artikli kohaselt edastatud või saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see edastati või saadi.

Artikkel 9

Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamisega või rahaliste vahendite ja majandusressursside kättesaadavaks tegemisest keeldumisega, kui seda tehakse heas usus, et selline tegevus on kooskõlas käesoleva määrusega, ei kaasne seda teinud füüsilisele või juriidilisele isikule või üksusele või selle juhtidele või töötajatele mingit vastutust, väljaarvatud juhul kui on tõendatud, et rahalised vahendid ja majandusressursid külmutati hooletuse tõttu.

Artikkel 10

Komisjon ja liikmesriigid teatavad üksteisele viivitamata käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ning edastavad üksteisele nende käsutuses oleva käesoleva määrusega seotud asjakohase teabe, eelkõige teabe rikkumise ja jõustamisega seotud probleemide ning siseriiklike kohtute tehtud otsuste kohta.

Artikkel 11

Komisjonil on õigus:

- a) muuta I lisa sanktsioonide komitee otsuste alusel ja
- b) muuta II lisa liikmesriikide esitatud teabe alusel.

Artikkel 12

Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva määruse sätete rikkumise korral, ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Sätestatavad karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Liikmesriigid teatavad neist eeskirjadest komisjonile kohe pärast käesoleva määruse jõustumist ning annavad teada nende edaspidistest muutmisest.

▼B*Artikkel 13*

Käesolevat määrust kohaldatakse:

- a) ühenduse territooriumil, sealhulgas õhuruumis;
- b) liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal;
- c) kõikide liikmesriikide kodanike suhtes ühenduse territooriumil või väljaspool seda;
- d) kõikide juriidiliste isikute, rühmituste või üksuste suhtes, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi õiguse alusel;
- e) kõikide ühenduse territooriumil ettevõtlusega tegelevate juriidiliste isikute, rühmituste või üksuste suhtes.

Artikkel 14

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼ B*I LISA***Artiklites 2, 4 ja 7 osutatud füüsiliste või juriidiliste isikute või üksuste loetelu**▼ M1

- (a) ► M2 Charles Goudé **Blé** (teise nimega Gbapé Zadi). Aadress: Bloc P 170, Yopougon Selmer, Côte d'Ivoire. Sünniaeg: 1.1.1972. Sünnikoht: Guibéroua (Gagnoa). Kodakondsus: Côte d'Ivoire. Pass: PD, AE/088 DH 12. Muu teave: 1) aadress aastal 2001; 2) võimalik varjunimi või tiitel: "Général" või "Génie de kpo". ◀
- (b) ► M2 Djué Eugène Ngoran **Kouadio**. Sünniaeg: 20.12.1969 või 1.1.1966. Kodakondsus: Côte d'Ivoire. Pass: 04 LE 017521 (pass välja antud 10. veebruaril 2005 ning kehtiv kuni 10. veebruarini 2008). ◀
- (c) Martin Kouakou **Fofie**. Sünniaeg: 1.1.1968. Kodakondsus: Côte d'Ivoire.

▼B*II LISA***Artiklites 3, 4, 5, 7 ja 8 osutatud pädevate asutuste loetelu****BELGIA**

Federale Overheidsdienst Financiën
Thesaurie
Kunstlaan 30
B-1040 Brussel
Fax (32-2) 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Service public fédéral des finances
Trésorerie
Avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

▼M3**BULGAARIA**

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Faks: (359-2) 988 1207
E-post: feedback@minfin.bg

▼B**TŠEHHI VABARIIK**

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P. O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
tel.: (420-2) 57 04 45 01
fax: (420-2) 57 04 45 02

Ministerstvo zahraničních věcí
Odbor společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
Loretánské nám. 5
118 00 Praha 1
tel.: (420-2) 24 18 29 87
fax: (420-2) 24 18 40 80

TAANI

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17

▼B

DK-2100 København Ø
 Tlf. (45) 35 46 62 81
 Fax (45) 35 46 62 03

Udenrigsministeriet
 Asiatisk Plads 2
 DK-1448 København K
 Tlf. (45) 33 92 00 00
 Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
 Slotholmsgade 10
 DK-1216 København K
 Tlf. (45) 33 92 33 40
 Fax (45) 33 93 35 10

SAKSAMAA

Rahaliste vahendite külmutamise osas:

Deutsche Bundesbank
 Servicezentrum Finanzsanktionen
 Postfach
 D-80281 München
 Tel.: (49) 89 28 89 38 00
 Fax: (49) 89 35 01 63 38 00

Tehnilise abi osas:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
 Frankfurter Straße 29-35
 D-65760 Eschborn
 Tel: (49) 61 96 908-0
 Fax: (49) 61 96 908-800

EESTI

Eesti Välisministeerium
 Islandi väljak 1
 15049 Tallinn
 Tel: +372 6317 100
 Fax: +372 6317 199

Finantsinspektsioon
 Sakala 4
 15030 Tallinn
 Tel: +372 6680 500
 Fax: +372 6680 501

KREEKA

A. Rahaliste vahendite külmutamine
 Ministry of Economy and Finance
 General Directory of Economic Policy
 5 Nikis Str.
 GR-105 63 Athens
 Tel.: (30) 210 333 27 86
 Fax: (30) 210 333 28 10

▼B

- A. Δέσμευση κεφαλαίων
Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/ση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (30) 210 333 27 86
Φαξ: (30) 210 333 28 10
- B. Impordi-ekspordi piirangud
Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Kornaroy Str.
GR-101 80 Athens
Tel.: (30) 210 328 64 01-3
Fax: (30) 210 328 64 04
- B. Περιορισμοί εισαγωγών — εξαγωγών
Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/ση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Κορνάρου 1
GR-101 80 Αθήνα
Τηλ.: (30) 210 328 64 01-3
Φαξ: (30) 210 328 64 04

HISPAANIA

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y control de Movimiento y Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (34) 912 09 95 11

Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Industria Comercio y Turismo
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 39 83

PRANTSUSMAA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et du développement
Sous-direction «Politique commerciale et investissements»
Service «Investissements et propriété intellectuelle»
139, rue de Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tel. (33) 144 87 72 85
Fax (33) 153 18 96 55

Ministère des affaires étrangères
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Direction des Nations unies et des organisations internationales
Sous-direction des affaires politiques
Tel. (33) 143 17 59 68
Fax (33) 143 17 46 91
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Tel. (33) 143 17 45 16
Fax (33) 143 17 45 84

▼B**IIRIMAA**

United Nations Section
Department of Foreign Affairs,
Iveagh House
79-80 Saint Stephen's Green
Dublin 2.
Tel. (353-1) 478 08 22
Fax (353-1) 408 21 65

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2.
Tel. (353-1) 671 66 66
Fax (353-1) 679 88 82

ITAALIA

Ministero degli Affari esteri
Piazzale della Farnesina, 1 — 00194 Roma
D.G.A.S. — Ufficio I
Tel. (39) 06 36 91 73 34
Fax (39) 06 36 91 54 46

Ministero dell'Economia e delle finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza finanziaria
Via XX Settembre, 97 — 00187 Roma
Tel. (39) 06 47 61 39 42
Fax (39) 06 47 61 30 32

KÜPROS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andrea Araouzou
CY-1421 Nicosia
Tel: (357) 22 86 71 00
Fax: (357) 22 31 60 71

Central Bank of Cyprus
80 Kennedy Avenue
CY-1076 Nicosia
Tel: (357) 22 71 41 00
Fax: (357) 22 37 81 53

Ministry of Finance (Department of Customs)
M. Karaoli
CY-1096 Nicosia
Tel: (357) 22 60 11 06
Fax: (357) 22 60 27 41/47

LÄTI

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV-1395
Tālr.: (371) 7016 201
Fakss: (371) 7828 121

▼B**LEEDU**

Financial Crime Investigation Service under the Ministry of Interior of the Republic of Lithuania

Šermukšnių g. 3

Vilnius

LT-01106

Tel. +370 5 271 74 47

Faks. +370 5 262 18 26

LUKSEMBURG

Ministère des affaires étrangères et de l'immigration

Direction des relations économiques internationales

5, rue Notre-Dame

L-2240 Luxembourg

Tel. (352) 478 2346

Fax (352) 22 20 48

Ministère des finances

3, rue de la Congrégation

L-1352 Luxembourg

Tel. (352) 478 2712

Fax (352) 47 52 41

UNGARI

Országos Rendőrfőkapitányság

1139 Budapest, Teve u. 4–6.

Magyarország

Tel./fax: +36-1-443-5554

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest, József nádor tér 2–4.

Magyarország

Postafiók: 1369 Pf.: 481.

Tel.: +36-1-318-2066, +36-1-327-2100

Fax: +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tel: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20

MADALMAAD

De Minister van Financiën

De Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit

Postbus 20201

2500 EE DEN HAAG

Fax: (31-70) 342 79 84

Tel: (31-70) 342 89 97

▼B**AUSTRIA**

Österreichische Nationalbank
 Otto Wagner Platz 3
 A-1090 Wien
 Tel.: (+43-1) 404 20-0
 Fax: (+43-1) 404 20-7399

POOLA

Põhiasutus
 Ministerstwo Finansów
 Generalny Inspektor Informacji Finansowej (GIIF)
 ul. Świętokrzyska 12
 00-916 Warszawa
 Polska
 Tel. (+48-22) 694 59 70
 Fax (+48-22) 694 54 50

Koordineeriv asutus:
 Ministerstwo Spraw Zagranicznych
 Departament Prawno-Traktatowy
 al. J. Ch. Szucha 23
 00-580 Warszawa
 Polska
 Tel. (+48-22) 523 9427/9348
 Fax (+48-22) 523 8329

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
 Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
 Largo do Rilhas
 P-1350-179 Lisboa
 Tel.: (351) 21 394 67 02
 Fax: (351) 21 394 60 73.

Ministério das Finanças
 Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
 Avenida Infante D. Henrique n.º 1, C, 2.º
 P-1100 Lisboa
 Tel.: (351) 218 82 33 90/8
 Fax: (351) 218 82 33 99

▼M3**RUMEENIA**

Ministerul Afacerilor Externe
 Aleea Alexandru, nr. 31
 Sector 1, Bucureşti
 Tel: (40) 21 319 2183
 Faks: (40) 21 319 2226
 E-post: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanţelor Publice
 Strada Apolodor nr. 17,
 Sector 5, Bucureşti
 Tel: (40) 21 319 9743
 Faks: (40) 21 312 1630
 E-post: cabinet.ministru@mfinante.ro

▼M3

Ministerul Economiei și Comerțului
 Calea Victoriei, nr. 152
 Sector 1, București
 Tel. (40) 21 231 02 62
 Faks (40) 21 312 05 13

▼B**SLOVEENIA**

Ministry of Foreign Affairs
 Prešernova 25
 SI-1000 Ljubljana
 Tel. (386-1) 478 20 00
 Faks (386-1) 478 23 41

Ministry of the Economy
 Kotnikova 5
 SI-1000 Ljubljana
 Tel. (386-1) 478 33 11
 Faks (386-1) 433 10 31

Ministry of Defence
 Kardeljeva pl. 25
 SI-1000 Ljubljana
 Tel. (386-1) 471 22 11
 Faks (386-1) 431 81 64

SLOVAKKIA

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky
 Hlboká cesta 2
 833 36 Bratislava
 Tel.: (421-2) 59 78 11 11
 Fax: (421-2) 59 78 36 49

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
 Štefanovičova 5
 P. O. BOX 82
 817 82 Bratislava
 Tel.: (421-2) 59 58 11 11
 Fax: (421-2) 52 49 80 42

SOOME

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
 PL/PB 176
 FI-00161 Helsinki/Helsingfors
 P./Tfn (358-9) 16 00 5
 Faksi/Fax (358-9) 16 05 57 07

ROOTSI

Artiklid 3, 4 ja 5
 Försäkringskassan
 S-103 51 Stockholm
 Tfn (46-8) 786 90 00
 Fax (46-8) 411 27 89

▼B

Artiklid 7 ja 8
Finansinspektionen
Box 6750
S-113 85 Stockholm
Tfn (46-8) 787 80 00
Fax (46-8) 24 13 35

ÜHENDKUNINGRIIK

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel. (44-20) 72 70 59 77
Fax (44-20) 72 70 54 30

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-20) 76 01 46 07
Fax (44-20) 76 01 43 09

EUROOPA ÜHENDUS

European Commission
DG External Relations
Directorate A: Common Foreign and Security Policy (CFSP) and European
Security and Defence Policy (ESDP); Commission Coordination and contribution
Unit A 2: Legal and institutional matters, CFSP Joint Actions, Sanctions,
Kimberley Process
Tel. (32-2) 295 55 85
Fax (32-2) 296 75 63